ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 1999

για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας, και την περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [2], και ιδίως το άρθρο 24,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/1999 [3], (εφεξής καλούμενο «ο προσωρινός κανονισμός»), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη (εφεξής καλούμενων «ΣΑΧ μεγάλης διαμέτρου» ή «το υπό εξέταση προϊόν»), καταγωγής Ινδίας, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19.

(2) Στον ίδιο κανονισμό, καθορίστηκε προσωρινά ότι δεν πρέπει να επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κορέας που καλύπτονται από την ίδια έρευνα, δεδομένου ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν ήταν ασήμαντα ή σχεδόν ασήμαντα.

Β. ΕΠΑΝΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(3) Μετά την κοινολόγηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές ΣΑΧ μεγάλης διαμέτρου καταγωγής Ινδίας (εφεξής καλούμενη «η κοινολόγηση»), διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Επίσης, στα μέρη που το ζήτησαν, παραχωρήθηκε ακρόαση από την Επιτροπή.

(4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει κάθε πληροφορία που έκρινε απαραίτητη για τη συναγωγή των οριστικών συμπερασμάτων.

(5) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα κυριότερα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθούν η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και η οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Στα ανωτέρω μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σε σχέση με την εν λόγω κοινολόγηση.

(6) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν προφορικώς και γραπτώς από τα μέρη εξετάστηκαν και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά πορίσματα τροποποιήθηκαν δεόντως.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(7) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τα ΣΑΧ μεγάλης διαμέτρου που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % νικέλιο ή περισσότερο, εκτός από τα σύρματα που περιέχουν κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο.

(8) Κατά το προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας διαπιστώθηκε ότι υπάρχουν διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά και στις χρήσεις μεταξύ των ΣΑΧ που καλύπτονται από την παρούσα έρευνα, δηλαδή των ΣΑΧ με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη (σύρματα μεγάλης διαμέτρου), αφενός, και των ΣΑΧ με διάμετρο λιγότερο από 1 mm (σύρματα μικρής διαμέτρου), αφετέρου. Επομένως, θεωρήθηκε επίσης ότι η εναλλαξιμότητα μεταξύ των εφαρμογών συρμάτων μικρής και μεγάλης διαμέτρου είναι ανύπαρκτη ή εξαιρετικά περιορισμένη. Εν τούτοις, στον προσωρινό κανονισμό, αναφέρθηκε επίσης ότι, μέχρι το οριστικό στάδιο, θα διερευνηθεί περαιτέρω κατά πόσον μπορεί να χαραχθεί σαφής διαχωριστική γραμμή μεταξύ των δύο αυτών προϊόντων.

(9) Βάσει των περαιτέρω πληροφοριών που προσκόμισαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τα σύρματα μεγάλης και μικρής διαμέτρου αποτελούν δύο διαφορετικά προϊόντα, δεδομένου ότι παρουσιάζουν διαφορετικά φυσικά χαρακτηριστικά και χρησιμοποιούνται σε διαφορετικές εφαρμογές. Πρώτον, όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά, μεταξύ των συρμάτων μεγάλης και μικρής διαμέτρου υπάρχουν διαφορές ως προς την αντοχή στον εφελκυσμό, την κοκκομετρική σύνθεση και την επίστρωση. Δεύτερον, όσον αφορά τις διάφορες εφαρμογές των δύο προϊόντων, διαπιστώθηκε ότι τα σύρματα μεγάλης διαμέτρου χρησιμοποιούνται σε τεχνολογικές εφαρμογές υψηλής καταπόνησης, όπως σε συνδετήρες, προϊόντα ενίσχυσης τοιχοποιίας, ηλεκτρόδια συγκολλήσεων, κ.λπ. Αντίθετα, τα σύρματα μικρής διαμέτρου χρησιμοποιούνται κατά κανόνα σε εφαρμογές ακρίβειας, όπως σε σχάρες και φίλτρα (συρμάτινα πλέγματα) με μικρές οπές για το φιλτράρισμα πολύ λεπτών ή μικρών σωματιδίων (για παράδειγμα φίλτρα σκόνης και χημικών ουσιών), σε ιατροχειρουργικές εφαρμογές κ.λπ.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998. σ. 18).
[2] ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 79 της 24.3.1999, σ. 13.

(10) Βάσει των προεκτεθέντων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι τα σύρματα μικρής και μεγάλης διαμέτρου είναι δύο διαφορετικά προϊόντα που έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά και εφαρμογές και ότι, από την άποψη των χρηστών ΣΑΧ, δεν είναι εναλλάξιμα.

(11) Βάσει των προεκτεθέντων και δεδομένου ότι κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προέβαλε επιχειρήματα όσον αφορά τα προσωρινά πορίσματα της Επιτροπής για το υπό εξέταση προϊόν και το σκεπτικό για το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται τα πραγματικά περιστατικά και τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 11 του προσωρινού κανονισμού.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. **Κορέα**

(12) Δεδομένου ότι κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλε επιχειρήματα και ότι η έρευνα δεν οδήγησε σε διαφορετικά συμπεράσματα, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα της αιτιολογικής σκέψης 23 στοιχείο β) του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με τα οποία τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν για τους ενδιαφερόμενους κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς είναι ασήμαντα, με εξαίρεση την περίπτωση δύο εξαγωγέων. Επιπλέον, το σταθμισμένο μέσο εθνικό περιθώριο ντάμπινγκ για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το σύνολο των εξαγωγών ΣΑΧ μεγάλης διαμέτρου στην Κοινότητα, καταγωγής Κορέας, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας είναι ασήμαντο, δηλαδή κάτω του 2 %. Υπό τις συνθήκες αυτές, το περιθώριο ντάμπινγκ για την Κορέα πρέπει να θεωρηθεί αμελητέο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

2. **Ινδία**

α) *Κανονική αξία*

(13) Διάφοροι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι τα μέσα περιθώρια κέρδους που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας ήταν παράλογα, ιδίως επειδή ήταν αισθητά υψηλότερα από το περιθώριο κέρδους 5 % που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 79 του προσωρινού κανονισμού ως εύλογο περιθώριο κέρδους για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά τον προσδιορισμό της μη ζημιογόνου τιμής. Οι ίδιοι παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι, για τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας πρέπει να χρησιμοποιηθεί το περιθώριο κέρδους των εταιρειών κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή ένα συνολικό στοιχείο που περιλαμβάνει τόσο το υπό εξέταση προϊόν όσο και τα υπόλοιπα προϊόντα. Στην περίπτωση των μη επικερδών εταιρειών, υποστηρίχθηκε ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία πρέπει να προσδιοριστεί με βάση το μέσο όρο των περιθωρίων κέρδους των επικερδών ινδικών εταιρειών.

(14) Ως εναλλακτική λύση, ζητήθηκε να υπολογιστεί το μέσο περιθώριο κέρδους για κάθε ενδιαφερόμενη επιχείρηση με βάση όλες τις εγχώριες πωλήσεις, δηλαδή τις πωλήσεις τόσο των επικερδών όσο και των μη επικερδών τύπων προϊόντων, και όχι μόνο με βάση τις εγχώριες πωλήσεις των επικερδών τύπων προϊόντων.

(15) Εν προκειμένω πρέπει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (εφεξής καλούμενου «ο βασικός κανονισμός»), το ποσό κέρδους υπολογίζεται με βάση στοιχεία για την παραγωγή και τις πωλήσεις, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά της χώρας εξαγωγής. Στη συνάρτηση αυτή, οι κάτω του κόστους πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος μπορούν να λαμβάνονται υπόψη για τον προσδιορισμό του περιθωρίου κέρδους, μόνο αν ο όγκος των μη επικερδών πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος δεν υπερβαίνει το 20 % όλων των πωλήσεων του εν λόγω τύπου. Ο προαναφερόμενος κανόνας έχει τηρηθεί για τον προσδιορισμό του περιθωρίου κέρδους που χρησιμοποιήθηκε κατά τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας.

(16) Επομένως, τα αιτήματα σχετικά με το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας απορρίφθηκαν.

(17) Ένας ινδός παραγωγός εξαγωγέας υποστήριξε ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η ποικιλία των αποθεμάτων των υπό επεξεργασία εμπορευμάτων για τον προσδιορισμό της κανονικής κατασκευασμένης αξίας. Το αίτημα αυτό έγινε αποδεκτό, όταν τα οριστικά στοιχεία που υποβλήθηκαν ήταν αρκετά.

(18) Δύο ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς που υπέστησαν απώλειες καθ' όλη την περίοδο της έρευνας, υποστήριξαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ότι οι εν λόγω απώλειες σημειώθηκαν κατά το στάδιο έναρξης λειτουργίας και ζήτησαν να ληφθεί υπόψη η περίσταση αυτή. Εν τούτοις, δεδομένου ότι καμία από τις δύο αυτές εταιρείες δεν πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η προσαρμογή δεν έγινε αποδεκτή.

(19) Ελλείψει άλλων επιχειρημάτων σχετικά με τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13 του προσωρινού κανονισμού.

β) *Τιμή εξαγωγής*

(20) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων σχετικά με τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 16 του προσωρινού κανονισμού.

γ) *Σύγκριση*

(21) Ένας ινδός παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να καθοριστούν τα έξοδα δανεισμού που επιβάρυναν τον συνδεόμενο εισαγωγέα του με βάση τους όρους πληρωμής που χορηγήθηκαν από τον τελευταίο για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή στην Κοινότητα και όχι με βάση τους όρους πληρωμής που συμφωνήθηκαν μεταξύ της μητρικής εταιρείας και του συνδεόμενου εισαγωγέα. Το αίτημα αυτό έγινε αποδεκτό και ο προσδιορισμός των εξόδων δανεισμού τροποποιήθηκε δεόντως.

(22) Ελλείψει άλλων επιχειρημάτων σχετικά με τις προσαρμογές που έγιναν με σκοπό να επιτραπεί δίκαιη σύγκριση, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 19 του προσωρινού κανονισμού.

δ) *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(23) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων σχετικά με τον προσδιορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 22 του προσωρινού κανονισμού. Βάσει αυτών, τα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας, είναι τα ακόλουθα:

— Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd	1,2 %
— Devidayal India Ltd	27,5 %
— Hindustan Stainless Steel Wire Co Pvt Ltd	76,2 %
— Indore Wire Co. Ltd	35,8 %
— Isibars Ltd/Isinox Steels Ltd	11,4 %
— Kei Industries Ltd	76,2 %
— Macro Bars & Wires Pvt. Ltd	21,9 %
— Mukand Ltd	23,3 %
— Raajratna Metal Industries Ltd	16,0 %
— Triveni Shinton International Ltd	68,2 %
— Venus Wire Industries Ltd	6,6 %

Ε. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Κοινοτικός κλάδος παραγωγής**

(24) Δεδομένου ότι κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν κοινοποίησε νέα αποδεικτικά στοιχεία η τεκμηριωμένα επιχειρήματα, επιβεβαιώνονται τα πραγματικά περιστατικά και τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέ 24 και 25 του προσωρινού κανονισμού, από τα οποία προκύπτει ότι οι καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί, που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 65 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΣΑΧ, αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. **Θέματα ανταγωνισμού**

(25) Στα σχόλια που έκαναν μετά την κοινολόγηση, οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς επανέλαβαν τον ισχυρισμό ότι όλα τα στοιχεία που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας έχουν διογκωθεί τεχνητά συνεπεία της ομοιόμορφης εφαρμογής του συστήματος «προσαύξησης της τιμής του κράματος», και ότι, συνπεώς, δεν θα ήταν δυνατόν να πραγματοποιηθεί ακριβής ανάλυση της ζημίας στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν νέα επιχειρήματα από κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ότι ελήφθη οριστική απόφαση της Επιτροπής που απορρίπτει την καταγγελία για την υπόθεση αριθ. IV/E-1/36.930 σχετικά με τις στιλβωμένες ράβδους από ανοξείδωτους χάλυβες, που ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων με εκείνη των ΣΑΧ, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 27 του προσωρινού κανονισμού.

3. **Κοινοτική κατανάλωση**

(26) Μετά την κοινολόγηση, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι είναι ακατάλληλη η μέθοδος που ακολουθήθηκε για τον προσδιορισμό της κοινοτικής κατανάλωσης, ιδίως όσον αφορά τις πωλήσεις των μη συνεργασθέντων κοινοτικών παραγωγών και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.

(27) Εν προκειμένω, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι υπάρχουν λεπτομερή και επαληθευμένα στοιχεία μόνο για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς των οικείων χωρών. Επομένως, σύμφωνα με την πάγια πρακτική των κοινοτικών οργάνων, έγινε χρήση των πληροφοριών που διαθέτει η Επιτροπή και, ιδίως, των στοιχείων που παρασχέθηκαν από ανεξάρτητες στατιστικές πηγές. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προσκόμισε πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι η μέθοδος που ακολούθησαν τα κοινοτικά όργανα ήταν παράλογη και ότι δεν δικαιολογείτο στην προκειμένη περίπτωση.

(28) Συνεπώς, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 και 29 του προσωρινού κανονισμού.

4. **'Ογκος των εισαγωγών και μερίδια αγοράς των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(29) Δεδομένου ότι κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 και 31 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(30) Ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη αμφισβήτησαν τη μέθοδο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή στο προσωρινό στάδιο για τον υπολογισμό των περιθωρίων απόκλισης από τις κοινοτικές τιμές. Κατά την άποψή τους, τα περιθώρια αυτά διογκώθηκαν διότι τα ενδεχόμενα αρνητικά περιθώρια απόκλισης των τιμών των παραγωγών-εξαγωγέων από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν αντισταθμίστηκαν με τα ενδεχόμενα θετικά περιθώρια.

(31) Πρέπει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 33 και 34 του προσωρινού κανονισμού για τον υπολογισμό των περιθωρίων κατά τα οποία οι τιμές πώλησης των οικείων παραγωγών ήταν κατώτερες από αυτές των κοινοτικών παραγωγών, ο σταθμισμένος μέσος όρος των καθαρών τιμών πώλησης των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ συγκρίθηκε, για κάθε μοντέλο ξεχωριστά, με το μέσο όρο της καθαρής τιμής πώλησης ανά μοντέλο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην κοινοτική αγορά. Ως εκ τούτου, η εν λόγω μέθοδος επέτρεψε να ληφθεί υπόψη, για κάθε μοντέλο ξεχωριστά, το ποσό κατά το οποίο η τιμή των παραγωγών-εξαγωγέων μιας εξαγωγικής συναλλαγής υπερέβαινε τη σταθμισμένη μέση τιμή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Έτσι το επιχείρημα απορρίπτεται.

(32) Ελλείψει άλλων σχολίων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 και 35 του προσωρινού κανονισμού.

6. **Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(33) Δεδομένου ότι κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προέβαλε επιχειρήματα όσον αφορά τα προσωρινά πορίσματα που αφορούν τους οικονομικούς δείκτες σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 έως 43 του προσωρινού κανονισμού.

(34) Ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι οι οικονομικοί δείκτες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν επιτρέπουν να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο εν λόγω κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία. Πράγματι, υποστήριξαν ότι κατά την υπό εξέταση περίοδο, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής διατηρήθηκε σχετικά σταθερή και ότι παρουσίασε ακόμη και θετική εξέλιξη όσον αφορά την παραγωγή, τον όγκο των πωλήσεων και τις επενδύσεις. Όσον αφορά την αποδοτικότητα, η αρνητική τάση που σημειώθηκε θα μπορούσε να αποδοθεί στην απόφαση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να συγκεντρωθεί σε προϊόντα με υψηλότερο κόστος παραγωγής.

(35) Υπενθυμίζεται ότι, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 και 45 του προσωρινού κανονισμού, το συμπέρασμα σχετικά με τη σοβαρή ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής βασιζόταν στο γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, εν όψει εισαγωγών με ντάμπινγκ, δεν μπόρεσε να παρακολουθήσει την ανοδική τάση της αγοράς και δεν κατόρθωσε να ανακτήσει τη θέση του στην αγορά, αλλά μπόρεσε μόνο να διατηρήσει σταθερό το δικό του όγκο πωλήσεων εις βάρος της αποδοτικότητας, η οποία, στο πλαίσιο ύφεσης των τιμών πώλησης, επιδεινώθηκε σοβαρά. Πράγματι, ο όγκος πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε μόνο κατά 5 %, μεταξύ του 1994 και της περιόδου έρευνας, ενώ η κοινοτική αγορά σημείωσε αύξηση 20 % κατά την ίδια περίοδο. Επιπλέον, η ελαφρά αύξηση της παραγωγής και των επενδύσεων φανερώνει ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προσπάθησε να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του σε μια αισθητά αναπτυσσόμενη αγορά. Έτσι, η αρνητική τάση της αποδοτικότητας δεν οφείλεται αποκλειστικά ή δεν οφειλόταν καθόλου, στην έναρξη παραγωγής από τον κοινοτικό κλάδο ορισμένων μοντέλων που υφίσταντο μικρότερο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές με ντάμπινγκ.

(36) Βάσει των προεκτεθέντων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 και 45 του προσωρινού κανονισμού.

ΣΤ. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(37) Μετά τη θέσπιση του προσωρινού κανονισμού, ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη αμφισβήτησαν το γεγονός ότι η ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε προκληθεί από τις εισαγωγές με ντάμπινγκ. Ειδικότερα, υποστηρίχθηκε ότι η ζημία οφείλετο σε άλλους παράγοντες, δηλαδή στους κοινοτικούς παραγωγούς που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο του κονοτικού κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται παραπάνω. Εν προκειμένω, υποστηρίχθηκε ότι, λόγω της περιορισμένης συνεργασίας των κοινοτικών παραγωγών, η αξιολόγηση του αντικτύπου των πωλήσεων που πραγματοποίησαν οι μη συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί δεν ήταν απολύτως αξιόπιστη.

(38) Λαμβανομένης υπόψη της διαφάνειας και της ευαισθησίας της κοινοτικής αγοράς ΣΑΧ στις διακυμάνσεις των τιμών, είναι πιθανό ότι πολλοί άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί ακολούθησαν παρόμοια πορεία με εκείνη που διαπιστώθηκε για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, ιδίως όσον αφορά τις τιμές. Επιπλέον, κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλε πληροφορίες από τις οποίες προκύπτει ότι οι μη καταγγέλλοντες παραγωγοί ανέπτυξαν δραστηριότητες σε πιο θετικό πλαίσιο. Έτσι, το επιχείρημα απορρίπτεται και επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 50 του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με τα οποία οι λοιποί κοινοτικοί παραγωγοί δεν συνέβαλαν στη ζημία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(39) Βάσει των προεκτεθέντων, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 έως 59 του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με τα οποία οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ινδίας προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Ζ. **ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ**

(40) Μετά την έκδοση του προσωρινού κανονισμού, οι χρήστες υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις των δασμών.

(41) Όσον αφορά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και τους λοιπούς κοινοτικούς παραγωγούς, δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις όσον αφορά τον αντίκτυπο των δασμών στην κατάστασή τους, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο η επιβολή μέτρων μπορεί να επιτρέψει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να ανακτήσει ικανοποιητικό επίπεδο αποδοτικότητας καθώς και να διατηρήσει και να αναπτύξει περαιτέρω τις δραστηριότητές του στην Κοινότητα εξασφαλίζοντας τόσο απασχόληση όσο και επενδύσεις.

(42) Ελλείψει άλλων αντιδράσεων από τους μη συνδεόμενους εισαγωγείς και προμηθευτές, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 70 του προσωρινού κανονισμού.

(43) Όσον αφορά τους χρήστες, ορισμένες επιχειρήσεις ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα είχε άμεσο αντίκτυπο στην οικονομική κατάστασή τους, δεδομένου ότι θα οδηγούσε σε αύξηση της τιμής των πρώτων υλών που χρησιμοποιούν. Εντούτοις, οι εν λόγω επιχειρήσεις ανέφεραν επίσης ότι, πέρα από την Ινδία, υπάρχουν και άλλες πηγές εφοδιασμού εκτός της Κοινότητας. Επιπλέον, λαμβανομένου υπόψη του εν γένει χαμηλού επιπέδου των δασμών, ο αντίκτυπος της ενδεχόμενης αύξησης των τιμών θα ήταν περιορισμένος.

(44) Διάφοροι άλλοι χρήστες τόνισαν την ποιότητα και την αξιοπιστία των προϊόντων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, θεωρώντας συνεπώς ότι η επιβολή των μέτρων δεν θα επηρέαζε την κατάστασή τους.

(45) Επομένως, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 60 έως 77 του προσωρινού κανονισμού, υπό την έννοια ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για τη μη επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ.

Η. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

1. **Κορέα**

(46) Βάσει των προαναφερόμενων συμπερασμάτων, σύμφωνα με τα οποία το σταθμισμένο μέσο εθνικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις εισαγωγές καταγωγής Κορέας είναι ασήμαντο, περατώνεται η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές ΣΑΧ μεγάλης διαμέτρου καταγωγής Κορέας, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

2. **Ινδία**

(47) Βάσει των ανωτέρω συμπερασμάτων σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το κοινοτικό συμφέρον, εξετάστηκε ποια θα έπρεπε να είναι η μορφή και το ύψος των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ ώστε να εξουδετερωθούν οι επιπτώσεις των ζημιογόνων πρακτικών ντάμπινγκ.

(48) Επομένως, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην αιτιολογική σκέψη 79 του προσωρινού κανονισμού, υπολογίστηκε μη ζημιογόνο επίπεδο τιμών, σε επίπεδο που καλύπτει το κόστος παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και εύλογη απόδοση επί των πωλήσεων.

(49) Από τη σύγκριση μεταξύ των επιπέδων των μή ζημιογόνων τιμών στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και των τιμών εξαγωγής που εφάρμοσαν οι παραγωγοί, προέκυψαν περιθώρια ζημίας που κυμαίνονται από 20 % σε πάνω από 50 %, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας. Για τρεις ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, το περιθώριο αυτό ήταν χαμηλότερο από τα περιθώρια ντάμπινγκ.

(50) Επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83 του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο όλα τα εξετασθέντα συστήματα αποτελούν εξαγωγικές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97. Οι επιδοτήσεις, ως έχουν, μπορούν να επηρεάσουν τις τιμές εξαγωγής των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων, οδηγώντας στην αύξηση των περιθωρίων ντάμπινγκ. Επομένως, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 80 έως 82 του προσωρινού κανονισμού, είναι σκόπιμο να γίνει προσαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ ώστε να αντιστοιχούν αυτοί στα πραγματικά περιθώρια ντάμπινγκ που απομένουν μετά την επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών, τα οποία σκοπό έχουν να αντισταθμίσουν τις επιπτώσεις των εξαγωγικών επιδοτήσεων.

(51) Βάσει των προεκτεθέντων, και λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων της παράλληλης διαδικασίας αντεπιδοτήσεων, τα ποσοστά του οριστικού δασμού, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα ακόλουθα:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Bhansali	0
Devidayal	2,4
Indore Wire	16,5
Isibars/Isinox	0
Kei Industries	32,6
Macro Bars	0
Mukand	10,1
Raajratna	0
Triveni	55,6
Venus Wire	0

(52) Όσον αφορά τους λοιπούς παραγωγούς-εξαγωγείς, λαμβανομένου υπόψη του υψηλού βαθμού συνεργασίας που σημειώθηκε, πρέπει να εφαρμοστεί ο υψηλότερος βαθμός αντιντάμπινγκ που καθορίστηκε για μία εταιρεία. Ο δασμός αυτός ισοδυναμεί με 55,6 %. Ο εν λόγω δασμός δεν προσαρμόστηκε κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1 του προαναφερόμενου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97, δεδομένου ότι, όπως διαπιστώθηκε, η εταιρεία για την οποία καθορίστηκε ο δασμός αυτός, η Triveni, δεν έλαβε αντισταθμίσιμες εξαγωγικές επιδοτήσεις.

(53) Τα ατομικά ποσοστά δασμού που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, εκφράζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα. Τα εν λόγω ποσοστά δασμού εφαρμόζονται, επομένως, αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας που παράγονται από τα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα που έχουν αναφερθεί. Τα προϊόντα που παράγει οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ρητά στο κανονιστικό μέρος του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των συνδεόμενων μερών, δεν επωφελούνται των ποσοστών αυτών και υπόκεινται στο ποσοστό του υπόλοιπου δασμού.

(54) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών ποσοστών δασμού (για παράδειγμα, μετά από αλλαγή της επωνυμίας της εταιρείας) αποστέλλεται αμέσως στην Επιτροπή μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, που αφορούν ιδίως τις αλλαγές που έχουν επέλθει στις δραστηριότητες της επιχείρησης, όσον αφορά την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, σε συνδυασμό με την αλλαγή της επωνυμίας.

Ι. **ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ**

(55) Λαμβανομένου υπόψη του ποσού των περιθωρίων ντάμπινγκ που καθορίστηκαν οριστικά για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ινδία, και δεδομένης της σοβαρότητας της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά, μέχρι το ποσό των οριστικά επιβληθέντων δασμών, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση δυνάμει του προσωρινού κανονισμού, εκτός εάν οι προσωρινοί δασμοί είναι χαμηλότεροι, οπότε εφαρμόζονται αυτοί οι τελευταίοι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο, εκτός από τα σύρματα που περιέχουν κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 22 % χρώμιο, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19 (κωδικός Taric 7223 00 19*90), καταγωγής Ινδίας.

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από τον εκτελωνισμό, είναι ο ακόλουθος:

Παραγωγός	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
— Bhansali Bright Bars Pvt Ltd, C-8/3, TTC Industrial Area, Village — Pawne Opposite PIL, Thane — Belapur Road, Navi Mumbai 400 705, India	0	A009
— Devidayal Industries Ltd, Gupta Mills Estate, Reary Road, Mumbai 400 010, India	2,4	A010
— Indore Wire Company Ltd, Near Fort, Indore 452 006 (MP), India	16,5	A004
— Isinox Steels Ltd Indiasteel Complex, Railway Gate No 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A002
— Isibars Ltd Indiasteel Complex, Railway Gate No 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A011
— Mukand Ltd, LBS Marg, Kurla, Mumbai 400 070, India	10,1	A003
— Raajratna Metal Industries Ltd, 909, Sakar - III, Nr Income Tax, Ahmedabad 380 014, Gujarat, India	0	A005
— Venus Wire Industries Ltd, Block No 19, Raghuvanshi Mill Compound, Senapati Bapat Marg, Lower Parel, Mumbai 400 013, India	0	A006
— Macro Bars and Wires Pvt. Ltd, 702 Bombay Market Building Tardeo Road, Mumbai 400 032, India	0	A008
— Kei Industries Ltd, D-90, Okhla Industrial Area Phase-1, New Delhi, India	32,6	A020
— Triveni Shinton International Ltd, Kanti Mansion, 6 Murai Mohalla, Indore 452 001, (MP), India	55,6	A012
— Όλες οι άλλες ινδικές εταιρείες	55,6	A999

3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

4. Τα ατομικά ποσοστά δασμών (σε αντίθεση με τα εθνικά ποσοστά που εφαρμόζονται σε «άλλους»), που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό, εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων που παράγονται από το ή τα ρητώς αναφερόμενα νομικά πρόσωπα και κατάγονται από την ενδιαφερόμενη χώρα. Τα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε εταιρεία που δεν αναφέρεται με την ακριβή επωνυμία της στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού δεν επωφελούνται των ποσοστών αυτών.

Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών ποσοστών δασμού (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας του νομικού πρόσωπου) αποστέλλεται αμέσως στην Επιτροπή [1] μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, που αφορούν ιδίως τις αλλαγές που έχουν επέλθει στις δραστηριότητες της εταιρείας, όσον αφορά την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, σε συνδυασμό με την αλλαγή της επωνυμίας. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική Επιτροπή, τροποποιεί δεόντως τον κανονισμό, ενημερώνοντας τον κατάλογο των εταιρειών παυ τυγχάνουν ατομικών ποσοστών δασμού.

Άρθρο 2

1. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/1999 [2], εισπράττονται οριστικά στο επίπεδο των οριστικά επιβληθέντων δασμών. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση καθ' υπέρβαση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

2. Οι διατάξεις παυ αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 ισχύουν επίσης για την οριστική είσπραξη των ποσών παυ καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 3

Η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη καταγωγής Κορέας περατώνεται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. NIINISTÖ

[1] Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση 1 — Εξωτερικές σχέσεις, Διεύθυνση Γ, DM 24-8/38, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

[2] ΕΕ L 79 της 24.3.1999, σ. 13.